

**THÀNH PHỐ SAN GABRIEL
HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ
CHƯƠNG TRÌNH HỌP THƯỜNG KỲ**

Đã tải lên mục 7A có tệp đính kèm

Thứ Ba, ngày 7 tháng 3 năm 2023 - 6:30 chiều

**Phòng Hội Đồng Tòa Thị Chính
425 South Mission Drive
San Gabriel, California 91776**

Tony Ding
Thị Trưởng

John R. Harrington
Phó Thị Trưởng

Eric Chan
Ủy Viên Hội Đồng

Denise Menchaca
Ủy Viên Hội Đồng

John Wu
Ủy Viên Hội Đồng



Mark Lazzaretto
Ủy Viên Quản Lý Thành Phố

Keith Lemieux
Luật Sư Thành Phố

Julie Nguyen
Thư Ký Thành Phố

Kevin B. Sawkins
Ủy Viên Quản Lý Ngân Khố Thành Phố

Ngoài việc trực tiếp đưa ra ý kiến của cộng đồng tại cuộc họp, cuộc họp cũng đưa ra cơ hội sau:

Ý Kiến của Cộng Đồng

Vui lòng gửi tất cả ý kiến của cộng đồng về các mục trong chương trình họp này qua email tới địa chỉ cityclerk@sgch.org và nhập những nội dung sau đây trên dòng chủ đề email của quý vị: **Ý KIẾN CỦA CỘNG ĐỒNG: Cuộc Họp Thường Kỳ ngày 07/03/2023**. Thư Ký sẽ đọc các ý kiến của cộng đồng và lưu vào hồ sơ trong thời gian tối đa ba phút. Những từ ngữ có thể làm gián đoạn cuộc họp, bao gồm ngôn từ xúc phạm, tục tĩu và mang tính phân biệt đối xử, sẽ không được tuyên đọc. Tất cả ý kiến của cộng đồng phải được gửi qua email chậm nhất vào lúc 5:00 chiều ngày diễn ra cuộc họp.

Theo Dõi Cuộc Họp Trực Tuyến

Các cuộc họp sẽ được phát sóng trực tiếp qua liên kết sau:

[Video Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố](#)

Chương Trình Họp Thường Kỳ của Hội Đồng Thành Phố
Thứ Ba, ngày 7 tháng 3 năm 2023

- **THÔNG BÁO BẮT ĐẦU CUỘC HỌP**
- **TUYÊN THỆ TRUNG THÀNH THEO CHỈ ĐẠO CỦA:** Ủy Viên Hội Đồng Menchaca
- **GIỚI THIỆU THÀNH VIÊN THAM DỰ CUỘC HỌP:** Thị Trưởng Ding, Phó Thị Trưởng Harrington, các Ủy Viên Hội Đồng Chan, Menchaca, Wu

1. PHÊ DUYỆT TRÌNH TỰ CHƯƠNG TRÌNH HỌP

2. THUYẾT TRÌNH

A. THÁNG LỊCH SỬ CỦA PHỤ NỮ

3. Ý KIẾN CỦA CỘNG ĐỒNG

4. LỊCH TRÌNH CHẤP THUẬN

Tất cả các mục được liệt kê trong Lịch Trình Chấp Thuận được coi là thường lệ và các đề xuất sẽ được chấp thuận trong một bản kiến nghị, trừ khi một ủy viên của Hội Đồng Thành Phố hoặc người nghe yêu cầu thảo luận riêng.

A. PHÊ DUYỆT BIÊN BẢN HỌP

Biên bản cuộc họp là bản ghi chép lại các hành động chính thức được thực hiện tại cuộc họp của Hội Đồng Thành Phố.

1. **Biên Bản Cuộc Họp Đặc Biệt của Hội Đồng Thành Phố ngày 21 tháng 2 năm 2023.**
2. **Biên Bản Cuộc Họp Thường Kỳ của Hội Đồng Thành Phố ngày 21 tháng 2 năm 2023.**

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất: Phê duyệt

B. CÁC YÊU CẦU QUAN TRỌNG

Các Yêu Cầu Quan Trọng gần đây nhất từ Sở Tài Chính được trình lên Hội Đồng Thành Phố để xem xét và phê duyệt.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố phê duyệt Các Yêu Cầu Quan Trọng như đã trình bày.

C. NGHỊ QUYẾT SỐ 23-14 LIÊN QUAN ĐẾN THỜI HẠN TỔ CHỨC LẠI HỘI ĐỒNG VÀ BÃI BỎ NGHỊ QUYẾT SỐ 21-50

Tại cuộc họp ngày 21 tháng 2 năm 2023, Hội Đồng Thành Phố đã chỉ đạo nhân viên chuẩn bị một mục thay đổi khung thời gian tổ chức lại các hoạt động không bầu cử của Hội Đồng Thành Phố từ tháng 12 sang tháng 3. Nghị Quyết Số 23-14 được đề xuất sẽ thực hiện thay đổi đó. Không có tác động tài chính nào liên quan đến yêu cầu này.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố thông qua Nghị Quyết Số 23-14 liên quan đến việc tổ chức lại Hội Đồng và bãi bỏ Nghị Quyết Số 21-50.

D. SẮC LỆNH SỐ 687 SỬA ĐỔI CHƯƠNG 153 CỦA BỘ LUẬT THÀNH PHỐ SAN GABRIEL ĐỂ GIẢI QUYẾT CÁC HÌNH THỨC SỬ DỤNG, CẤU TRÚC VÀ LÔ ĐẤT KHÔNG PHÙ HỢP (ZTA22-001) – ĐỌC LẦN HAI VÀ THÔNG QUA

Sắc Lệnh Số 687 đã được phê duyệt khi mở đầu bằng cuộc bỏ phiếu 5-0 của Hội Đồng Thành Phố tại cuộc họp của Hội Đồng Thành Phố ngày 21 tháng 2 năm 2023. Việc thông qua Sắc Lệnh Số 687 sẽ sửa đổi Tiêu Đề XV, Chương 153 (Bộ Luật Phân Vùng) của Bộ Luật Thành Phố San Gabriel (SGMC) liên quan đến các Hình Thức Sử Dụng, Cấu Trúc và Lô Đất Không Phù Hợp. Ngân Sách Được Thông Qua cho Năm Tài Chính 2022-2023 bao gồm chi phí cho ấn bản pháp lý bắt buộc (Tài khoản số 121-702-00-65-000) và mã hóa (Tài khoản số 121-702-00-22-000) của sắc lệnh.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Các Sửa Đổi Được Đề Xuất sẽ được miễn trừ theo Mục 15061 của Nguyên tắc CEQA

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố miễn đọc và thông qua Sắc Lệnh Số 687 có tựa đề: "Sắc Lệnh của Hội Đồng Thành Phố San Gabriel, California, Phê Duyệt Trường Hợp Quy Hoạch Số ZTA22-001, Sửa Đổi Tiêu Đề XV,

Chương 153 (Phân vùng) liên quan đến Thời Gian Khấu Hao cho các Hình Thức Sử Dụng và Cấu Trúc Không Phù Hợp.”

E. THỎA THUẬN CẤP PHÉP CÓ THỂ HỦY NGANG VỚI YZL INVESTMENT, LLC ĐỂ SỬ DỤNG CHỖ ĐẬU XE TẠI MISSION DISTRICT PARK & RIDE LOT (257 SOUTH MISSION DRIVE)

Trong hành động được đề xuất này, Thành Phố sẽ hành động với tư cách là chủ sở hữu của Khu Mission District Park and Ride Lot nằm ở phía tây của Mission Drive, cạnh Nhà hàng Mission 261 trước đây. Chủ sở hữu tài sản và doanh nghiệp của Nhà hàng Mission 261 trước đây – YZL Investment LLC – cùng với người thuê tiềm năng của họ, đã nhận được Giấy Phép Sử Dụng Có Điều Kiện để mở một nhà hàng mới. Năm 2019, họ đã liên hệ với Thành Phố để yêu cầu sử dụng Khu Mission District Park and Ride Lot để đáp ứng yêu cầu đỗ xe tối thiểu ngoài đường trong một thời gian giới hạn. Nhà hàng được đề xuất sẽ cần khoảng 50 chỗ đậu xe; bãi đậu xe có tổng số khoảng 111 chỗ đậu xe. Ngày 16 tháng 7 năm 2019, Hội Đồng Thành Phố đã thông qua một thỏa thuận cho việc sử dụng chung bãi đậu xe. Thỏa thuận này đã hết hạn vào năm 2021 và chủ doanh nghiệp không gửi yêu cầu gia hạn. Thành phố dự kiến sẽ nhận được Phí Cấp Phép \$1000 mỗi tháng từ YZL Investment, LLC cho Phí Cấp Phép miễn là nhà hàng còn hoạt động.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố phê duyệt Thỏa Thuận Cấp Phép.

F. HỢP ĐỒNG THUÊ MUA TRỊ GIÁ \$694,845.10 ĐỂ THAY THẾ VÀ NÂNG CẤP HỆ THỐNG RADIO CỦA SỞ CỨU HỎA

Sở Cứu Hỏa San Gabriel cần thay thế hệ thống radio cũ. Hệ thống radio di động và cầm tay đã được sử dụng hơn mười năm, có những cái gần hai mươi năm và cần được thay thế khẩn cấp. Việc thay thế hệ thống radio trước đây đã bị hoãn lại do hạn chế về tài chính. Nhân viên đã tiến hành tìm hiểu một số nhà cung cấp radio và các hệ thống tương tác để xác định hệ thống liên lạc radio phù hợp nhất cho các nhu cầu hiện tại và tương lai của Sở. Motorola APX8000 và APX8500 là những sản phẩm được xác định là đáp ứng tốt nhất

các nhu cầu hiện tại và sẽ có tuổi thọ sử dụng trong 15 năm. Tổng chi phí của dự án bao gồm cả các khoản tiền lãi là \$694,845.10.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố:

1. Thông qua Nghị Quyết Số 23-11
2. Phê duyệt Hợp Đồng Thuê Mua Thiết Bị của Motorola Solutions để thay thế và nâng cấp hệ thống radio của Sở Cứu Hỏa với số tiền là \$694.845,10 và ủy quyền cho Ủy Viên Quản Lý Thành Phố chuẩn bị tất cả các tài liệu cần thiết.
3. Bỏ qua các yêu cầu đấu thầu chính thức theo Chính Sách Mua Hàng của San Gabriel và Bộ Luật Thành Phố 34.35.

5. PHIÊN ĐIỀU TRẦN CÔNG KHAI – Không có.

6. SỰ VỤ TIẾP THEO – Không có.

7. SỰ VỤ MỚI

A. CHƯƠNG TRÌNH TRỢ CẤP HỖ TRỢ CHO DOANH NGHIỆP NHỎ: HỖ TRỢ CHUNG VÀ HỖ TRỢ TÁI ĐỊNH CƯ

Ngày 17 tháng 1 năm 2023, Hội Đồng Thành Phố đã chỉ đạo nhân viên tiến hành phát triển đợt thứ ba của Chương Trình Trợ cấp Hỗ Trợ Doanh Nghiệp Nhỏ với hai thành phần: hỗ trợ chung và hỗ trợ tái định cư. Việc sử dụng hợp lệ các quỹ hỗ trợ kinh doanh nói chung là để cải thiện hoạt động kinh doanh, có thể bao gồm việc chi trả các chi phí thuê thương mại hoặc thanh toán thế chấp kinh doanh, hóa đơn tiện ích, lương nhân viên, vật tư và thiết bị mới. Việc sử dụng hợp lệ quỹ hỗ trợ tái định cư là để hoàn trả cho các doanh nghiệp đã di chuyển địa điểm trong San Gabriel hoặc từ Thành Phố khác đến San Gabriel. Báo cáo của nhân viên này phác thảo các yêu cầu, quản lý, kế hoạch tiếp thị và tiếp cận của chương trình được đề xuất. Tổng kinh phí cho chương trình được đề xuất sẽ không vượt quá \$175,000.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất rằng Hội Đồng Thành Phố nên cho phép chương trình và thông qua Nghị Quyết Số 23-10 phân bổ \$175,000 tài trợ trong Quỹ Chung.

B. THẢO LUẬN VỀ MỘT SẮC LỆNH CHO PHÉP TRUY TỐ TẠI ĐỊA PHƯƠNG MỘT SỐ TỘI NHẸ

Trong vài năm qua, tình trạng tội phạm ngày càng gia tăng ở San Gabriel và trên toàn khu vực. Khu vực này không chỉ có sự gia tăng tội phạm bạo lực mà còn cả các tội phạm khác ít nghiêm trọng hơn, ảnh hưởng đến chất lượng cuộc sống cũng tăng lên. Trong đó có thể bao gồm nhiều hình vẽ bậy, các vụ đột nhập xe hơi, trộm cắp và các thiệt hại tài sản khác. Để giải quyết tình trạng tội phạm gia tăng, Hội Đồng Thành Phố đã yêu cầu nhân viên cộng tác với Văn Phòng Luật Sư Thành Phố để điều tra các cách truy tố tại địa phương những tội phạm không bị Văn Phòng Luật Sư Thành Phố Quận Los Angeles truy tố. Văn Phòng Luật Sư Thành Phố đã xác định một số vụ phạm tội, nếu được thực thi, có thể ngăn chặn các vụ phạm tội lớn hơn và hành vi bạo lực hơn xảy ra. Nhân viên đang tìm kiếm hướng dẫn về một sắc lệnh được đề xuất sẽ được áp dụng lại trong tương lai để xem xét thông qua. Một đánh giá nhanh về ngân sách của các thành phố truy tố các vụ phạm tội nhẹ tại địa phương cho thấy rằng chi phí từ \$200,000 đến \$400,000 hàng năm có thể sẽ được yêu cầu đối với một thành phố có quy mô như San Gabriel để yêu cầu Văn Phòng Luật Sư Thành phố hoặc luật sư bên ngoài truy tố các tội nhẹ tại địa phương.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố thảo luận về Sắc Lệnh được đề xuất và cung cấp cho nhân viên hướng dẫn về cách tiến hành truy tố tại địa phương.

C. NGHỊ QUYẾT SỐ 23-13 TUYÊN BỐ CHẤM DỨT TÌNH TRẠNG KHẨN CẤP TẠI ĐỊA PHƯƠNG

Thành Phố San Gabriel đã áp dụng tình trạng khẩn cấp tại địa phương kể từ ngày 16 tháng 3 năm 2020 do đại dịch COVID-19. Sau khi Tiểu Bang chấm dứt tình trạng khẩn cấp trên toàn tiểu bang vào ngày 28 tháng 2 năm 2023, Hội Đồng Thành Phố cần có hành động chính thức để chấm dứt tình trạng khẩn cấp tại địa phương. Không có tác động tài chính nào liên quan đến việc hủy bỏ lệnh khẩn cấp này. Mọi khoản bồi hoàn cho các tác động của đại dịch COVID-19 đã được thu hồi thông qua các quỹ của Đạo Luật Kế Hoạch Cứu Hộ Hoa Kỳ (ARPA) đã cấp trước đó cho Thành Phố.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố thông qua Nghị Quyết Số 23-13 về việc tuyên bố chấm dứt tình trạng khẩn cấp tại địa phương.

8. Ý KIẾN CỦA CỘNG ĐỒNG

9. BÁO CÁO CỦA ỦY VIÊN QUẢN LÝ THÀNH PHỐ

10. Ý KIẾN CỦA HỘI ĐỒNG VÀ BÁO CÁO HỘI NGHỊ/CUỘC HỌP

Mỗi Ủy Viên Hội Đồng có thể phát biểu trước Hội Đồng Thành Phố và công chúng về các vấn đề thông tin và/hoặc mối quan tâm chung. Đây cũng là thời điểm các Ủy Viên Hội Đồng báo cáo về các hội nghị và/hoặc các cuộc họp mà họ đã tham dự.

11. PHIÊN HỌP KÍN – Không có.

12. HOÁN HỌP

Cuộc họp thường kỳ tiếp theo của Hội Đồng Thành Phố sẽ được tổ chức vào lúc 6:30 chiều, Thứ Ba, ngày 21 tháng 3 năm 2023. Thông tin về các vấn đề cần được xem xét tại mỗi cuộc họp sẽ được đăng tải vào Thứ Sáu trước khi diễn ra Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố trên trang web của Thành Phố tại địa chỉ www.sangabrielcity.com.

Tài Liệu Sẵn Có Để Xem Xét. Quý vị có thể xem trực tuyến các mục trong chương trình họp tại địa chỉ www.sangabrielcity.com/agendacenter hoặc đến trực tiếp Tòa Thị Chính, 425 South Mission Drive, San Gabriel, CA 91776. Các tài liệu liên quan đến một mục trong Chương Trình Họp này, được đệ trình lên Hội Đồng Thành Phố sau khi phân phát gói thông tin của Chương Trình Họp, sẽ được đăng tải trên trang web của Thành Phố.

Người Khuyết Tật. Khi có yêu cầu, Chương Trình Họp này sẽ được cung cấp ở các định dạng thay thế thích hợp cho người khuyết tật, theo yêu cầu của Mục 202 trong Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật năm 1990.

Người yêu cầu Phiên Dịch. Bất kỳ ai cần dịch vụ phiên dịch để tham gia cuộc họp đều phải thông báo cho Phòng Thư Ký Thành Phố theo địa chỉ cityclerk@sgch.org ít nhất 48 giờ trước khi diễn ra cuộc họp.

Quý Vị Có Thắc Mắc về Chương Trình Họp này? Nếu bất kỳ ai có thắc mắc liên quan đến bất kỳ mục nào trong Chương Trình Họp trên đây trước khi diễn ra cuộc họp, vui lòng liên hệ với Thư Ký Thành Phố theo địa chỉ cityclerk@sgch.org trong giờ hành chính thông thường.

Bất kỳ người khuyết tật nào cần sửa đổi hoặc điều chỉnh để tham gia cuộc họp đều phải gửi yêu cầu của mình đến Phòng Thư Ký Thành Phố qua email tới địa chỉ cityclerk@sgch.org ít nhất 48 giờ trước khi diễn ra cuộc họp, nếu có thể.